

Vuosi / Año:

**2002**

Ohjaus / Dirección:

**Emilio Martínez-Lázaro**

Laji / Género:

**Komedia / Comedia**

Kesto / Duración:

**1h 54 min**

Näyttelijät / Intérpretes:

**Ernesto Alterio** (Javier)

**Paz Vega** (Sonia)

**Guillermo Toledo** (Pedro)

**Natalia Verbeke** (Paula)

**Alberto San Juan** (Rafa)

**María Esteve** (Pilar)

**Ramón Barea** (etsivä Sagaz/  
detective)

**Nathalie Poza** (Lucía)

Käsikirjoitus / Guión:

**David Serrano**

Musiikki / Música:

**Roque Baños**

**Näyttelijät esittävät mm. Kiko Venenon, Tequilan, Mastrettan, Los Rodríguezin ja Coque Mallan lauluja / Actores y actrices interpretan canciones de los antes mencionados.**

Kuvaus / Fotografía:

**Juan Molina**

Ensi-ilta Espanjassa /

Estreno en España:

**5.7.2002**

Palkinnot:

**2002 Goya, Málaga ja 2003**

**Sahara.**

Järjestäjät:

**Espanjan suurlähetystö  
Suomi-Espanja seura ry**

Tiedustelut:

Janita Halonen

työpuh. (09) 6962 3224

www.suomiespanjaseura.fi



# El otro lado de la cama

Sängyn väärä puoli

**Ti 17.10.2006**

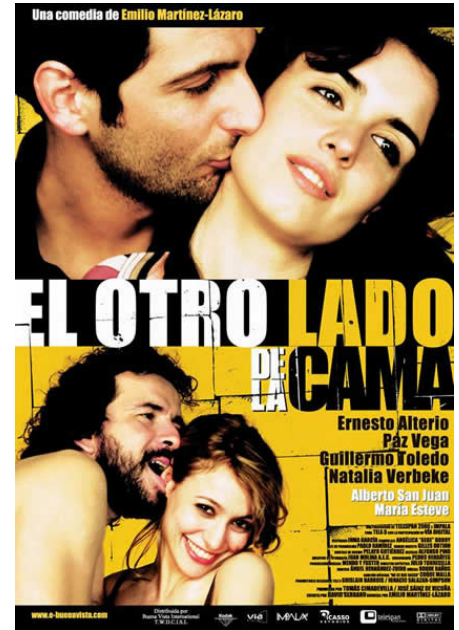
**klo 16:00**

**BRISTOL**

Mikonkatu 8, Helsinki

**K-15**

**TEKSTITYS ENGLANNIKSI**



**Sonia ja Javier** ovat asuneet yhdessä useamman vuoden ja seurustelleekin vähän pitempään. **Pedro ja Paula** eivät asu yhdessä, mutta ovat seurustelleet joitakin vuosia. Nyt Paula on löytänyt uuden miehen ja ehdottaa Pedrolle, että ollaan mieluummin "vain ystäviä".

Javierin tilanne on mutkikas: hänellä on suhde Paulaan, joka nyt painostaa häntä jättämään Sonjan. Javierin on myös varottava ettei Pedro saa selville exänsä uutta poikaystävää. Tämä on vaikeaa, koska Pedron elämässä on vain yksi päämäärä: saada tietää kenen kanssa Paula on.

**Sonia y Javier** llevan varios años viviendo juntos y varios más siendo novios. **Pedro y Paula** no viven juntos pero si son novios desde hace varios años. O lo eran, porque ella se ha enamorado de otro y le dice aquello de "prefiero que seamos amigos".

La situación de Javier es bastante peliaguda: por un lado tiene que aguantar las presiones de Paula que le pide que sólo sea amigo de Sonia, y por otro tiene que intentar que Pedro no se entere de que es él quien está con su antigua novia, lo que tampoco es fácil, porque para Pedro en este momento la vida sólo tiene un sentido: descubrir con quién está Paula.